

## II

*(Nelegislatívne akty)*

## ROZHODNUTIA

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2022/327****z 25. februára 2022,****ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie  
Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine**

---

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 31. júla 2014 prijala rozhodnutie 2014/512/SZBP<sup>1</sup>.
- (2) Európska rada vo svojich záveroch z 24. a 25. júna 2021 vyzvala Rusko, aby v plnom rozsahu prevzalo zodpovednosť za zabezpečenie úplného vykonávania dohôd z Minska ako kľúčovej podmienky na akúkoľvek podstatnú zmenu pozície Únie. Zdôraznila, že je potrebné, aby Únia a jej členské štáty rázne a koordinovane reagovali na akékoľvek ďalšie nepriateľské, protiprávne a rozvratné činnosti Ruska, a pritom v plnej miere využívali všetky nástroje, ktoré má Únia k dispozícii, a zabezpečili koordináciu s partnermi. Na tento účel Európska rada tiež vyzvala Komisiu a Vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“), aby predložili možnosti ďalších reštriktívnych opatrení vrátane hospodárskych sankcií.
- (3) Európska rada vo svojich záveroch zo 16. decembra 2021 zdôraznila, že je naliehavo potrebné, aby Rusko zmiernilo napätie, ktoré vzniklo v dôsledku zhromažďovania vojenských síl pozdĺž jeho hraníc s Ukrajinou a agresívnej rétoriky. Opätovne potvrdila, že plne podporuje zvrchovanosť a územnú celistvosť Ukrajiny. Európska rada vyzvala na diplomatické úsilie a súčasne podporila normandský formát s cieľom dosiahnuť úplné vykonávanie dohôd z Minska a zároveň uviedla, že akákoľvek ďalšia vojenská agresia proti Ukrajine bude mať ďalekosiahle dôsledky a cena za ňu bude vysoká vrátane reštriktívnych opatrení koordinovaných s partnermi.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 13).

- (4) Rada 24. januára 2022 schválila závery, v ktorých odsúdila pokračujúce agresívne kroky a hrozby Ruska voči Ukrajine a vyzvala Rusko, aby zmiernilo napätie, dodržiavalo medzinárodné právo a konštruktívne sa zapájalo do dialógu prostredníctvom zavedených medzinárodných mechanizmov. Rada opätovne potvrdila, že Únia je plne odhodlaná dodržiavať základné zásady, z ktorých vychádza európska bezpečnosť a ktoré sú zakotvené v Charte Organizácie Spojených národov (OSN) a zakladajúcich dokumentoch Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe vrátane Helsinského záverečného aktu a Parížskej charty. Tieto základné zásady zahŕňajú najmä zvrchovanú rovnosť a územnú celistvosť štátov, neporušiteľnosť hraníc, zdržanie sa hrozby silou alebo použitia sily a slobodu štátov zvoliť si alebo zmeniť svoje vlastné bezpečnostné mechanizmy. Rada uviedla, že o týchto zásadách sa nevyjednáva, ani nie sú predmetom revízie ani opätovného výkladu a že ich porušovanie zo strany Ruska je prekážkou spoločného a nedeliteľného bezpečnostného priestoru v Európe a ohrozuje mier a stabilitu na európskom kontinente. Pripomenula závery Európskej rady zo 16. decembra 2021 a zároveň zdôraznila, že akákoľvek ďalšia vojenská agresia zo strany Ruska voči Ukrajine bude mať ďalekosiahle dôsledky a cena za ňu bude vysoká vrátane širokej škály odvetvových a individuálnych restriktívnych opatrení, ktoré sa prijímú v koordinácii s partnermi.

- (5) Vysoký predstaviteľ vydal 19. februára 2022 vyhlásenie v mene Únie, v ktorom vyjadril znepokojenie nad veľkým hromadením ruských ozbrojených síl na Ukrajine a v jej okolí, a naliehavo vyzval Rusko, aby sa zapojilo do zmysluplného dialógu a snažilo sa o diplomatické riešenie, prejavilo zdržanlivosť a zmiernilo napätie výrazným stiahnutím vojenských síl z blízkosti ukrajinských hraníc.
- (6) Prezident Ruskej federácie 21. februára 2022 podpísal dekrét o uznaní „nezávislosti a zvrchovanosti“ tých častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a nariadil nasadenie ruských ozbrojených síl do týchto častí.
- (7) Vysoký predstaviteľ vydal 22. februára 2022 vyhlásenie, v ktorom v mene Únie odsúdil toto nezákonné konanie, ktoré ďalej oslabuje zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a je vážnym porušením medzinárodného práva a medzinárodných dohôd vrátane Charty OSN, Helsinského záverečného aktu, Parížskej charty a Budapeštianskeho memoranda, ako aj dohôd z Minska a rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2202 (2015). Vysoký predstaviteľ naliehavo vyzval Rusko ako stranu konfliktu, aby zrušilo uvedené uznanie, plnilo záväzky, dodržiavalo medzinárodné právo a vrátilo sa k diskusiám v rámci normandského formátu a trojstrannej kontaktnej skupiny. Oznámil, že Únia bude reagovať na toto najnovšie porušenie zo strany Ruska naliehavým prijatím dodatočných reštriktívnych opatrení.

- (8) Prezident Ruskej federácie 24. februára 2022 vyhlásil vojenskú operáciu na Ukrajine a ruské ozbrojené sily začali útok na Ukrajinu. Uvedený útok je flagrantným porušením územnej celistvosti, zvrchovanosti a nezávislosti Ukrajiny.
- (9) Vysoký predstaviteľ vydal 24. februára 2022 v mene Únie vyhlásenie, v ktorom čo najdôraznejšie odsudzuje nevyprovokovanú inváziu ozbrojených síl Ruskej federácie na Ukrajinu a zapojenie Bieloruska do tejto agresie voči Ukrajine. Vysoký predstaviteľ uviedol, že reakcia Únie bude zahŕňať odvetvové aj individuálne reštriktívne opatrenia.
- (10) Vzhľadom na závažnosť situácie a v reakcii na konanie Ruska, ktorým sa destabilizuje situácia na Ukrajine, je vhodné zaviesť ďalšie reštriktívne opatrenia vzťahujúce sa na odvetvie financií, obrany, energetiky, letectva a vesmíru.
- (11) Rozšíria sa existujúce finančné obmedzenia, najmä obmedzenie prístupu niektorých ruských subjektov na kapitálové trhy. Kótovanie akcií ruských subjektov v štátnom vlastníctve na obchodných miestach v Únii a poskytovanie služieb v súvislosti s týmito akciami by sa malo tiež zakázať. Je tiež potrebné zaviesť nové opatrenia, ktoré výrazne obmedzia finančné toky z Ruska do Únie tým, že sa zakáže prijímanie vkladov presahujúcich určité hodnoty od ruských štátnych príslušníkov alebo rezidentov, držba účtov ruských klientov v centrálnych depozitároch cenných papierov v Únii, ako aj predaj cenných papierov denominovaných v eurách ruským klientom.

- (12) Ďalej je potrebné uložiť ďalšie obmedzenia, pokiaľ ide o vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím a poskytovanie súvisiacich služieb, ako aj obmedzenia na vývoz určitého tovaru a technológií, ktoré by mohli prispievať k technologickému zlepšeniu ruského sektora obrany a bezpečnosti, spolu s obmedzeniami týkajúcimi sa poskytovania súvisiacich služieb. V obmedzených prípadoch sa predpokladajú výnimky výhradne na legitímne a vopred určené účely.
- (13) Je tiež náležité uložiť obmedzenia, pokiaľ ide o predaj, dodávku, presun alebo vývoz určitého tovaru a technológií na použitie pri rafinácii ropy do Ruska spolu s obmedzeniami týkajúcimi sa poskytovania súvisiacich služieb.
- (14) Ďalej je náležité uložiť zákaz vývozu tovaru a technológií vhodných na použitie v odvetví letectva a vo vesmírnom priemysle, ako aj zákaz poskytovania poisťovacích, zaistovacích a údržbárskych služieb v súvislosti s týmto tovarom a technológiami. Malo by sa zakázať aj poskytovanie technickej pomoci a iných súvisiacich služieb, ako aj financovania a finančnej pomoci v súvislosti s tovarom a technológiami, na ktoré sa vzťahuje tento zákaz.
- (15) Na vykonanie určitých opatrení sú potrebné ďalšie kroky Únie.
- (16) Rozhodnutie 2014/512/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Rozhodnutie 2014/512/SZBP sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

*„Článok 1*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať dlhopisy, kapitál alebo podobné finančné nástroje so splatnosťou presahujúcou 90 dní, ktoré boli vydané v období od 1. augusta 2014 do 12. septembra 2014, alebo so splatnosťou presahujúcou 30 dní, ktoré boli vydané v období od 12. septembra 2014 do 12. apríla 2022, alebo akékoľvek prevoditeľné cenné papiere a nástroje peňažného trhu vydané od 12. apríla 2022, predávať ich, poskytovať v súvislosti s nimi investičné služby alebo pomoc pri ich vydávaní alebo inak s nimi nakladať, pokiaľ boli vydané:
  - a) veľkými úverovými inštitúciami alebo inštitúciami v oblasti financovania rozvoja usadenými v Rusku, ktoré sú k 1. augustu 2014 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou, ako sa uvádza v prílohe I;
  - b) ktoroukoľvek právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré sú z viac ako 50 % vo vlastníctve subjektu uvedeného v prílohe I, alebo

- c) ktoroukoľvek právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu z kategórie uvedenej v písmene b) tohto odseku alebo v prílohe I.
2. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať prevoditeľné cenné papiere a nástroje peňažného trhu, ktoré boli vydané od 12. apríla 2022, predávať ich, poskytovať v súvislosti s nimi investičné služby alebo pomoc pri ich vydávaní alebo inak s nimi nakladať, pokiaľ boli vydané:
- a) ktoroukoľvek veľkou úverovou inštitúciou alebo inou inštitúciou, ktoré sú k 26. februáru 2022 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou, alebo ktoroukoľvek inou úverovou inštitúciou, ktorá zohráva významnú úlohu pri podpore činností Ruska a jeho vlády a Centrálnej banky Ruska, usadenou v Rusku, ako sa uvádza v prílohe V;
  - b) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v prílohe V, alebo
  - c) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene a) alebo b) tohto odseku.

3. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať prevoditeľné cenné papiere a nástroje peňažného trhu so splatnosťou presahujúcou 30 dní, ktoré boli vydané v období od 12. septembra 2014 do 12. apríla 2022, alebo akékoľvek prevoditeľné cenné papiere a nástroje peňažného trhu vydané od 12. apríla 2022, predávať ich, poskytovať v súvislosti s nimi investičné služby alebo pomoc pri ich vydávaní alebo inak s nimi nakladať, pokiaľ boli vydané:
- a) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými v Rusku, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré sú primárne zapojené a vykonávajú významné činnosti v oblasti vývoja, výroby, predaja alebo vývozu vojenského vybavenia alebo služieb, okrem právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú aktívne v odvetviach vesmíru a jadrovej energetiky;
  - b) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými v Rusku, ktoré sú pod verejnou kontrolou alebo z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve a ktorých odhadované celkové aktíva presahujú 1 milión RUB, pričom aspoň 50 % z ich odhadovaných príjmov pochádza z predaja alebo prepravy surovej ropy alebo ropných produktov, ako sú uvedené v prílohe III;
  - c) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v písmenách a) alebo b) tohto odseku, alebo

- d) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmenách a), b) alebo c) tohto odseku.
4. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať prevoditeľné cenné papiere a nástroje peňažného trhu, ktoré boli vydané od 12. apríla 2022, predávať ich, poskytovať v súvislosti s nimi investičné služby alebo pomoc pri ich vydávaní alebo inak s nimi nakladať, pokiaľ boli vydané:
- a) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými v Rusku, ktoré sú pod verejnou kontrolou alebo z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve, a v ktorých má Rusko, jeho vláda alebo Centrálna banka právo podieľať sa na ziskoch alebo s ktorými má Rusko, jeho vláda alebo Centrálna banka iné podstatné hospodárske vzťahy, ako sa uvádza v prílohe VI;
  - b) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v prílohe VI, alebo
  - c) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene a) alebo b) tohto odseku.
5. Na obchodných miestach registrovaných alebo uznaných v Únii sa zakazuje od 12. apríla 2022 kótovať prevoditeľné cenné papiere akejkoľvek právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú usadené v Rusku a ktoré sú z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve, a poskytovať služby v súvislosti s nimi.

6. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo poskytovať alebo zúčastňovať sa na akejkoľvek dohode o poskytovaní:
- i) nových pôžičiek alebo úverov so splatnosťou presahujúcou 30 dní akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odseku 1 alebo 3 od 12. septembra 2014 do 26. februára 2022 alebo
  - ii) akýchkoľvek nových pôžičiek alebo úverov akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odsekoch 1, 2, 3 alebo 4 od 26. februára 2022.

Zákaz sa nevzťahuje na:

- a) pôžičky alebo úvery, ktoré majú osobitný a preukázaný cieľ poskytovať financovanie nezakázaných dovozov alebo vývozov tovaru a nefinančných služieb medzi Úniou a akýmkoľvek tretím štátom, vrátane výdavkov na tovar a služby z iného tretieho štátu, ktoré sú potrebné na plnenie zmlúv o vývoze alebo dovoze, alebo
- b) pôžičky, ktorých osobitným a preukázaným cieľom je poskytovať núdzové financovanie na splnenie kritérií solventnosti a likvidity pre právnické osoby usadené v Únii, ktorých vlastnícke práva z viac ako 50 % patria subjektu uvedenému v prílohe I.

7. Zákaz stanovený v odseku 6 sa nevzťahuje na čerpanie alebo vyplatenie podľa zmluvy uzavretej do 26. februára 2022, ak sú splnené tieto podmienky:
- a) všetky podmienky takéhoto čerpania alebo vyplatenia:
    - i) boli dohodnuté do 26. februára 2022 a
    - ii) neboli v tento deň ani po tomto dni zmenené a
  - b) do 26. februára 2022 sa zmluvne stanovil dátum splatnosti pre úplné splatenie všetkých prístupných finančných prostriedkov a pre zánik všetkých záväzkov, práv a povinností podľa danej zmluvy a
  - c) v čase uzavretia zmluvy nebola zmluva v rozpore so zákazmi stanovenými v tomto rozhodnutí.

Podmienky čerpania a vyplatenia uvedené v písmene a) zahŕňajú ustanovenia o dĺžke doby splácania pre každé čerpanie alebo vyplatenie, uplatnenej úrokovej sadzbe alebo metóde výpočtu úrokovej sadzby a maximálnej sume.“

2. Za článok 1a sa vkladajú tieto články:

*„Článok 1b*

1. Zakazuje sa prijímať vklady od ruských štátnych príslušníkov alebo fyzických osôb, ktoré majú v Rusku pobyt, alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov usadených v Rusku, ak celková hodnota vkladov fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu na jednu úverovú inštitúciu presahuje 100 000 EUR.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu alebo fyzické osoby, ktoré majú v členskom štáte povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt.
3. Odsek 1 sa neuplatňuje na vklady, ktoré sú potrebné na účely nezakázaného cezhraničného obchodu s tovarom a službami medzi Úniou a Ruskom.
4. Odchyľne od odseku 1 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu je:
  - a) potrebné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v odseku 1 a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, dane, poistné a poplatky za verejné služby;

- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené, alebo
- d) potrebné na oficiálne účely diplomatickej misie, konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.

5. Odchyľne od odseku 1 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu je:
- a) potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc, alebo na evakuácie alebo

- b) potrebné na činnosti občianskej spoločnosti, ktoré priamo podporujú demokraciu, ľudské práva alebo právny štát v Rusku.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.

#### *Článok 1c*

1. Centrálnym depozitárom cenných papierov v Únii sa zakazuje poskytovať akékoľvek služby v zmysle vymedzenia v prílohe k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014\* v súvislosti s prevoditeľnými cennými papiermi vydanými od 12. apríla 2022 akémukoľvek ruskému štátnemu príslušníkovi alebo fyzickej osobe, ktorá má v Rusku pobyt, alebo akejkolvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Rusku.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje na fyzické osoby, ktoré sú štátnymi príslušníkmi členského štátu alebo ktoré majú v členskom štáte povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt.

*Článok 1d*

1. Zakazuje sa predávať prevoditeľné cenné papiere denominované v eurách vydané od 12. apríla 2022 alebo podielové listy podniku kolektívneho investovania s expozíciou voči takýmto cenným papierom akémukoľvek ruskému štátnemu príslušníkovi alebo fyzickej osobe, ktorá má v Rusku pobyt, alebo akejkolvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Rusku.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu alebo fyzické osoby, ktoré majú v členskom štáte povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt.

---

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).“

3. Článok 3 sa nahrádza takto:

*„Článok 3*

1. Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj, dodávka, prevod alebo vývoz všetkého tovaru a technológií s dvojakým použitím uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821\*, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov, alebo prostredníctvom plavidiel alebo lietadiel registrovaných v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či uvedený tovar pochádza z ich územia alebo nie.
2. Zakazuje sa:
  - a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním takéhoto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku;
  - b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz takéhoto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.

3. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, sa zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:
- a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;
  - b) lekárske alebo farmaceutické účely;
  - c) dočasný vývoz položiek na použitie spravodajskými médiami;
  - d) aktualizácie softvéru;
  - e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;
  - f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti jednotlivcov a subjektov v Rusku s výnimkou ruskej vlády a podnikov, ktoré sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády, alebo

- g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Ruska alebo ich najbližšími rodinnými príslušníkmi, ktorí s nimi cestujú, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) tohto odseku vývozca v colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.

- 4. Odchyľne od odsekov 1 a 2 tohto článku a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú:
  - a) určené na spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a ruskou vládou v čisto civilných záležitostiach;
  - b) určené na medzivládnu spoluprácu vo vesmírnych programoch;

- c) určené na prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;
- d) určené na námornú bezpečnosť;
- e) určené pre civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;
- f) určené na výlučné použitie subjektmi, ktoré vlastní, resp. samostatne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny;
- g) určené pre diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií.

5. Odchyľne od odsekov 1 a 2 tohto článku a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológia alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých do 26. februára 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že žiadosť o povolenie bola podaná do 1. mája 2022.
6. Všetky povolenia požadované podľa tohto článku udeľujú príslušné orgány v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Povolenie je platné v celej Únii.
7. Príslušné orgány pri rozhodovaní o žiadostiach o povolenie v súlade s odsekmi 4 a 5 tohto článku neudelia povolenie, ak majú oprávnené dôvody domnievať sa, že:
  - i) koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ, fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v prílohe IV alebo že tovar by mohol mať koncové použitie vojenského charakteru, alebo

- ii) predaj, dodávka, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytovanie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú určené pre letecký alebo vesmírny priemysel.
8. Príslušné orgány členských štátov môžu zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelili podľa odsekov 4 a 5, ak sa domnievajú, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto rozhodnutia.
9. Partnerské krajiny uvedené v tomto článku a v článku 3a ods. 4 písm. f) a g), ktoré uplatňujú v podstate rovnocenné opatrenia na kontrolu vývozu, sú zahrnuté v prílohe VII.

---

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 z 20. mája 2021, ktorým sa stanovuje režim Únie na kontrolu vývozov, sprostredkovania, technickej pomoci, tranzitu a transferu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 206, 11.6.2021, s. 1).“

4. Článok 3a sa nahrádza takto:

*„Článok 3a*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie, ktoré by mohli prispievať k vojenskému a technologickému zlepšeniu Ruska alebo k rozvoju sektora obrany a bezpečnosti bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, a to akejkol'vek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.

2. Zakazuje sa:
- a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním takéhoto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku, alebo na použitie v Rusku;
  - b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz takéhoto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.
3. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:
- a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;
  - b) lekárske alebo farmaceutické účely;

- c) dočasný vývoz položiek na použitie spravodajskými médiami;
- d) aktualizácie softvéru;
- e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;
- f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov v Rusku s výnimkou ruskej vlády a podnikov, ktoré sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády; alebo
- g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Ruska alebo ich najbližšími rodinnými príslušníkmi, ktorí s nimi cestujú, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) vývozca v colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.

4. Odchyľne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, presun alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú:
- a) určené na spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a ruskou vládou v čisto civilných záležitostiach;
  - b) určené na medzivládnu spoluprácu vo vesmírnych programoch;
  - c) určené na prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;
  - d) určené na námornú bezpečnosť;
  - e) určené pre civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;
  - f) určené na výlučné použitie subjektmi, ktoré vlastní, resp. samostatne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny; alebo

- g) určené pre diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií.
5. Odchyľne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, presun alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých do 26. februára 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že žiadosť o povolenie bola podaná do 1. mája 2022.
6. Všetky povolenia požadované podľa tohto článku udeľujú príslušné orgány v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Povolenie je platné v celej Únii.

7. Príslušné orgány pri rozhodovaní o žiadostiach o povolenie podľa odsekov 4 a 5 tohto článku neudelia povolenie, ak majú oprávnené dôvody domnievať sa, že:
  - i) koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ, fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe IV, alebo že tovar môže mať koncové použitie vojenského charakteru, alebo
  - ii) predaj, dodávka, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytovanie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú určené pre letecký alebo vesmírny priemysel.
8. Príslušné orgány členských štátov môžu zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelili podľa odsekov 4 a 5, ak sa domnievajú, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto rozhodnutia.
9. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.“

5. Za článok 3a sa vkladá tento článok:

*„Článok 3b*

1. Pokiaľ ide o subjekty uvedené v prílohe IV, a odchylne od článkov 3 a 3a a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môžu príslušné orgány členského štátu povoliť predaj, dodávku, presun alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím a tovaru a technológií uvedených v článku 3a alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci len po tom, ako určia:
  - a) že takýto tovar alebo technológie či súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú potrebné na naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo
  - b) že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých do 26. februára 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že žiadosť o povolenie bola podaná do 1. mája 2022.

2. Všetky povolenia požadované podľa tohto článku udeľujú príslušné orgány v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Povolenie je platné v celej Únii.
  3. Príslušné orgány členských štátov môžu zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelili podľa odseku 1, ak sa domnievajú, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto rozhodnutia.“
6. Za článok 4a sa vkladajú tieto články:

„Článok 4b

1. Zakazuje sa poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci určených pre obchodovanie s Ruskom alebo investície v Rusku.
2. Zákaz v odseku 1 sa neuplatňuje na:
  - a) záväzné finančné záväzky alebo záväzky týkajúce sa technickej pomoci stanovené do 26. februára 2022;

- b) poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci do celkovej hodnoty 10 000 000 EUR na jeden projekt malým a stredným podnikom usadeným v Únii alebo
- c) poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci na obchod s potravinami a na poľnohospodárske, zdravotnícke alebo na humanitárne účely.

#### *Článok 4c*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie vhodné na použitie pri rafinácii ropy fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom v Rusku alebo na použitie v Rusku, a to bez ohľadu na to, či pochádza z Únie alebo nie.
2. Zakazuje sa:
  - a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním takéhoto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku;

- b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz takéhoto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.
- 3. Zákazmi uvedenými v odsekoch 1 a 2 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 27. mája 2022, ktoré boli uzavreté do 26. februára 2022, alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.
- 4. Odchyľne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytovanie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológie alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú potrebné na naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie.

V náležite odôvodnených naliehavých prípadoch sa predaj, dodávka, transfer alebo vývoz môžu uskutočniť bez predchádzajúceho povolenia pod podmienkou, že vývozca tento predaj, dodávku, transfer alebo vývoz oznámi príslušnému orgánu do piatich pracovných dní od ich uskutočnenia a poskytne relevantné podrobné odôvodnenie takéhoto predaja, dodávky, transferu alebo vývozu.

5. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.“;

#### *Článok 4d*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie vhodné na použitie v leteckom alebo vesmírnom priemysle bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.
2. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo poskytovať poistenie a zaistenie v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.

3. Zakazuje sa poskytovať akúkoľvek z týchto činností alebo akúkoľvek ich kombináciu: generálnu opravu, opravu, prehliadku, výmenu, modifikáciu alebo odstránenie porúch lietadla alebo komponentu s výnimkou predletovej prehliadky v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.
4. Zakazuje sa:
  - a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním takéhoto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku;
  - b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, presun alebo vývoz takéhoto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.

5. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 4 sa nevzťahujú na plnenie zmlúv do 28. marca 2022, ktoré boli uzavreté do 26. februára 2022, alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.
6. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje tento článok.“

7. Článok 7 sa nahrádza takto:

*„Článok 7*

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto rozhodnutia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, najmä nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo zabezpečenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:
  - a) právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohách I, II, III, IV, V alebo VI alebo v článku 1 ods. 1 písm. b) alebo c), v článku 1 ods. 2 písm. b) alebo c), v článku 1 ods. 3 písm. c) alebo d), v článku 1 ods. 4 písm. b) alebo c) alebo v článku 1a písm. a), b) alebo c);
  - b) akákoľvek iná ruská osoba, subjekt alebo orgán alebo
  - c) akákoľvek osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene jednej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a) alebo b) tohto odseku.
2. Pri akomkoľvek konaní, ktorého cieľom je vymáhanie pohľadávky, nesie dôkazné bremeno o tom, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je odsekom 1 zakázané, osoba, ktorá túto pohľadávku vymáha.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto rozhodnutím.“

8. Článok 8 sa nahrádza takto:

*„Článok 8*

Zakazuje sa vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo výsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v článkoch 1 až 4d, vrátane konania ako zástupca fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v tých ustanoveniach alebo konania v ich prospech využívaním výnimiek uvedených v tomto rozhodnutí.“

9. Vkladá sa tento článok:

*„Článok 8a*

1. Rada a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) môžu spracúvať osobné údaje na účely vykonávania svojich úloh podľa tohto rozhodnutia, najmä pokiaľ ide o prípravu a vykonávanie zmien tohto rozhodnutia a jeho príloh.

2. Na účely tohto rozhodnutia sa Rada a vysoký predstaviteľ určujú za „prevádzkovateľov“ v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725\*, pokiaľ ide o činnosti spracúvania údajov potrebné na plnenie úloh uvedených v odseku 1.

---

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).“

10. Článok 9 sa nahrádza takto:

*„Článok 9*

1. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. júla 2022.
  2. Toto rozhodnutie sa neustále reviduje. Podľa potreby sa obnoví alebo zmení, ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli splnené.“
11. Prílohy sa menia tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 25. februára 2022

*Za Radu*

*predseda*

J. BORRELL FONTELLES

---

*PRÍLOHA*

1. Názov prílohy I k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nahrádza takto:

*„PRÍLOHA I*

*Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1 ods. 1 písm. a)“*

2. Názov prílohy II k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nahrádza takto:

*„PRÍLOHA II*

*Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1 ods. 3 písm. a)“*

3. Názov prílohy III k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nahrádza takto:

*„PRÍLOHA III*

*Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1 ods. 3 písm. b)“*

4. Príloha IV k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov  
podľa článku 3 ods. 7, článku 3a ods. 7 a článku 3b ods. 1

JSC Sirius

OJSC Stankoinstrument

OAo JSC Chemcomposite

JSC Kalashnikov

JSC Tula Arms Plant

NPK Technologii Maschinostrojenija

OAo Wysokototschnye Kompleksi

OAo Almaz Antey

OAo NPO Bazalt

Admiralty Shipyard JSC

Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI

Argut OOO

Communication center of the Ministry of Defense

Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis

Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia

Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia

Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA)

Foreign Intelligence Service (SVR)

Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs

International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center)

Irkut Corporation

Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company

Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery

JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash)

JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service

JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard)

JSC Rocket and Space Centre – Progress

Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co.

Kazan Helicopter Plant PJSC

Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO)

Ministry of Defence RF

Moscow Institute of Physics and Technology

NPO High Precision Systems JSC

NPO Splav JSC

OPK Oboronprom

PJSC Beriev Aircraft Company

PJSC Irkut Corporation

PJSC Kazan Helicopters

POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company

Promtech-Dubna, JSC

Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation

Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern

Rapart Services LLC; Rosoboronexport OJSC (ROE)

Rostec (Russian Technologies State Corporation)

Rostekh – Azimuth

Russian Aircraft Corporation MiG

Russian Helicopters JSC

SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii)

Sukhoi Aviation JSC

Sukhoi Civil Aircraft

Tactical Missiles Corporation JSC

Tupolev JSC

UEC-Saturn

United Aircraft Corporation

JSC AeroKompozit

United Engine Corporation

UEC-Aviadvigatel JSC

United Instrument Manufacturing Corporation

United Shipbuilding Corporation

JSC PO Sevmash

Krasnoye Sormovo Shipyard

Severnaya Shipyard

Shipyard Yantar

UralVagonZavod“

5.      Dopĺňajú sa tieto prílohy:

„PRÍLOHA V

Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1 ods. 2 písm. a)

Alfa Bank

Bank Otkritie

Bank Rossiya

Promsvyazbank

## PRÍLOHA VI

Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1 ods. 4 písm. a)

Almaz-Antey

Kamaz

Novorossiysk Commercial Sea Port

Rostec (Russian Technologies State Corporation)

Russian Railways

JSC PO Sevmash

Sovcomflot

United Shipbuilding Corporation

## PRÍLOHA VII

Zoznam partnerských krajín podľa článku 3 ods. 9

SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ“

---